

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 428 del 29/02/2024**

**Traduzione in cimbro**

## **It-alert, dar naïge sistèm vo alarm iz khent inngerichtet un mage soin genützt balda iz mengl**

[Cimbro] IT alert, dar naïge sistèm vo alarm vodar Zivil Protetziong, iz ofitzial inngerichtet sidar atz 13 von hornung. Dar bart soin genütz lai atzta soin groaze perikole odar katastrofe nà auzovalla, machantez bizzan, durch di telefonìn, in laüt bodase vennen afte sèlln saitn. Disar strument khint sa genützt in åndre Européanar Lentar un servìrt lai zo macha bizza bazta vürkhint un baz ma mucht tüan zo legase af daz sichar, azpe stian ingesperrt odar gian vort bait von bazzardar, odar bima mucht inkhian, nà in sèll boda prevédarn di Emerdjentzial Plane. Dar alarm mesadjo bart soin ausgeschikt azta, zum baispil, zedarta a diga, azta soin groase umfalln in di fabrike odar azta auzvalln umfalln nukleari odar radiolodjike (darzua azta übargian di vulké in di plétz von Campi Flegrei, von Vesuvio un vodar insel vo Vulcano). Vürsnaren, dar sistèm bar soin genützt zo lega in alarm balz umbittart starch. Ma süacht zo salvàra di laüt pitnan strument boda garantìrt di privacy.

Bia funzionartar dar IT alert? Ma nützt khummana app. Di naïng aftn telefonì, rivan pittan klång, nà dar cell-broadcast teknologi, boda vânk di telèfone lai in dar né von platz boda iz dar umfall.

“Balda iz an perikolo, iz bichte azta di laüt darvernz lai bachemme” khütta dar diretor djeneral vodar Provinz, Raffaele De Col. “Pittn IT alert, di Zivil Protetzion, hatt an strument mearar zo riva in laüt. Ma mucht o gedenkhan ke ‘z iz bichte bizzan baz zo tüana un baz ma mucht nètt tüan balda iz an umfall. Khennen ditza, salvart ‘z lem’.

Dena di esperimentn von vorgånnante djar in da gántz provintz un in Valsugåna, zo pezzra in sistèm, bartnda khemmen geschikht bidar naïge afte telefonin alz test. Ber da vânk an mesadjo boda åheft pittn bort “TEST”, muchtze nicht vÖrtn: ‘z iz zo vorstiana bida dar sistèm geat garècht azta berat an umfall, un lai aupazzan di laüt afte perikole boda magatn auzvall.

Zo bizzasan mearar aft disan sistem, makma gian aftn sito [www.italert.gov.it](http://www.italert.gov.it). Zo bizza baz da lirnt di zivil protezion z’soina hèrta boroatet balda rift dar klång von alarm, makma gian aft sito [www.iononrischio.gov.it](http://www.iononrischio.gov.it).

**Übarsetzt von Türle afta Zimbarzung von Kamou vo Lusérn**

(cdt)